



El oro de España

Spanish gold

LA EXITOSA HISTORIA DE LA SELECCIÓN ESPAÑOLA DE BALONCESTO COMIENZA EN 1935. CASI 80 AÑOS DESPUÉS, EL EQUIPO NACIONAL PARTE COMO UNO DE LOS FAVORITOS EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO QUE SE CELEBRA EN ESPAÑA A PARTIR DEL 30 DE AGOSTO.

A mediodía del martes 6 de mayo de 1935 llegaba a la estación ferroviaria de Barcelona el expreso Suiza-Mediterráneo. Entre los viajeros resaltaba la algarabía de la selección española de baloncesto, que regresaba triunfal tras obtener la medalla de plata en el primer Eurobasket de la historia. El oro lo obtuvo Letonia, que derrotó a España en el Palacio de Exposiciones de Ginebra por un ajustado 24-18. Durante la competición, la prensa suiza alabó el juego alegre de los españoles. La *Tribune de Genève* elogió sobremanera al base titular: "El más pequeño del equipo, Martín, un diablillo de 1,5 metros, se destaca por su extraordinaria agilidad. Realiza pases inconcebibles a una velocidad espantosa y ataca continuamente a sus adversarios". El baloncesto ha cambiado mucho desde entonces. No obstante, este suceso puede subrayarse como el momento fundacional de una exitosa carrera internacional que ha propiciado a la selección española, en sus diferentes categorías, 114 medallas en competiciones internacionales. La Copa del Mundo, que se celebra en España entre el 30 de agosto y el 14 de septiembre, tiene como favorito al equipo anfitrión, seguido en igualdad de condiciones por Estados Unidos, Argentina y Francia. Al echar un vistazo al plantel estadounidense, actual campeón, sobresalen figuras indiscutibles de la NBA: Kevin Durant (Oklahoma City Hunter),

MVP de la temporada regular; el expeditivo ala-pívot Blake Griffin (Los Angeles Clippers); James Harden, que ha anotado una media de 25,4 puntos por partido esta temporada (Houston Rockets); el potente pívot Dwight Howard (Houston Rockets), apodado Superman... y así un largo etcétera de jugadores de máxima categoría. A pesar del reto que significa derrotar a Estados Unidos, la base del equipo español reside en una generación de jugadores que ha ganado todos los títulos posibles a nivel colectivo: medalla de oro en la Copa del Mundo de 2006 en Japón, oro en el Eurobasket de 2009 y 2011, medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Beijing 2012. A partir del 30 de agosto, los aficionados al baloncesto dirigen su mirada a España. El Campeonato del Mundo reúne a un elenco de jugadores sobresalientes de los cinco continentes. Lejos queda el día en que Estados Unidos dominaba a placer las competiciones internacionales. La mejor prueba de ello es el considerable aumento de jugadores de diferentes nacionalidades en la NBA. San Antonio Spurs, flamante campeón de la liga estadounidense, cuenta en su plantilla con jugadores de siete nacionalidades distintas. El triunfo de un colectivo multicultural unido por el idioma del baloncesto.

La base de España recae en jugadores que han ganado todos los títulos posibles.

The basis of Spain lies in players who have won every possible title.



THE HISTORY OF THE SUCCESS OF THE SPANISH BASKETBALL TEAM BEGINS IN 1935. NEARLY 80 YEARS LATER, THE NATIONAL TEAM IS ONE OF THE FAVOURITES TO WIN THE WORLD CHAMPIONSHIP, TO BE HELD IN SPAIN FROM 30 AUGUST.

At noon on 6 May 1935, the Switzerland-Mediterranean express arrived at Barcelona's railway station. Among the travellers was one notably boisterous group, the Spanish basketball team, who were triumphantly returning after winning the silver medal at the first Eurobasket championship in history. The gold was won by Latvia, who defeated Spain at the Palais des Expositions in Geneva by the narrow margin of 24-18. During the competition, the Swiss press praised the Spaniards' exhilarating style of play. The *Tribune de Genève* went into special raptures over the team's playmaker: "The smallest in the team, Martín, a little devil of 1.5 metres, is outstanding for his extraordinary agility. He makes inconceivable passes at frightening speed and continually attacks his adversaries." Basketball has changed a good deal since then. However, that competition marks the beginning of a successful international career that has brought Spain 114 medals in the various categories of international competition. For the World Cup, which is being held in Spain between 30 August and 14 September, the host team is therefore the favourite, followed jointly by the United States, Argentina and France. A quick glance at the USA squad, the current champion, reveals an indisputably outstanding selection of NBA stars: Kevin Durant (Oklahoma City Thunder), MVP of the regular season; the effective power forward Blake Griffin (Los Angeles Clippers); James Harden (Houston Rockets), who has scored an average of 25.4 points per match this season; the powerful centre Dwight Howard (Houston Rockets), nicknamed Superman... and a long list of other top-class players.

Although defeating the USA is a huge challenge, the basis of Spain's team lies in a generation of players who have won every possible title on the collective level: the gold medal at the 2006 World Cup in Japan, gold at the Eurobasket in 2009 and 2011, and silver at the 2008 and 2012 Olympics in Beijing and London. From 30 August, all basketball fans will be looking towards Spain. The world championship brings together a long list of outstanding players from every continent. Gone are the days when the United States dominated international competitions at leisure. The proof is to be seen in the considerable increase in players of different nationalities in the NBA. The San Antonio Spurs, the newly proclaimed champion of the American competition, has players of seven different nationalities in its squad. Theirs is the triumph of a multicultural collective united by the language of basketball.



Un futuro prometedor A promising future

Más allá del resultado del inminente mundial, la salud del baloncesto español se vislumbra en sus categorías inferiores. Tan solo en 2013, España obtuvo cuatro victorias de relumbrón: en el Europeo Femenino SUB20, en el Europeo Femenino SUB18, en el Europeo Femenino SUB16 y en el Europeo Masculino SUB16. Estos datos también evidencian que España es una potencia baloncestística en categoría femenina: la selección absoluta es la actual campeona del Eurobasket y obtuvo la medalla de bronce del Campeonato del Mundo de Karlovy Vary (2010).

Whatever the result of the imminent World Cup, the health of Spain's basketball is underscored by its lower categories. In 2013 alone, Spain scored four dazzling victories in the European women's U20, the European women's U18, the European women's U16, and the European men's U16 championships. These data also show that Spain is a world power in women's basketball. The full team is the current Eurobasket champion, and won the bronze medal at the 2010 World Championship in Karlovy Vary.

